









# ልዩ ስነ ምግብ ስርዓት

ጥቅም ላይ የዋለው 1102/ 42 ስርዓት ስለሆነ

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።

ሌሎች ስርዓቶች

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።



ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።

## ግልጽ ስርዓት

ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።



ይህ ስርዓት ለሀገር አቀፍ ደረጃ ላይ የሚከናወኑ ስርዓቶች ስር ወይንም ሌሎች ስርዓቶች ስር ሊከተሉ ይችላሉ።



# Le N'ko à l'Université de Kankan : rôle de N'ko Doumbou (Académie n'ko)

En exécution de l'invitation que le recteur de l'Université Julius Nyerere de Kankan leur a adressée, Messieurs Ibrahima Sory II CONDE alias Nafadji Sory CONDE et Faya Ismaël TOLNO ont effectué au nom de l'Académie N'ko un séjour de travail de quatre jours au sein de l'institution universitaire du 02 au 05 avril 2011.

En effet, Messieurs CONDE et TOLNO avaient conçu, à la demande de l'Université de Kankan, l'ébauche d'un programme universitaire pour l'enseignement du n'ko conformément au système LMD en vigueur dans les universités guinéennes. Les deux experts guinéens, ayant appuyé de nombreuses universités extérieures pour l'introduction de l'enseignement du N'ko dans leur cursus universitaire, avaient répondu favorablement aux sollicitations de Docteur Tamba TABGINO, Recteur de université de Kankan. Ils avaient fini d'élaborer le 19 février 2011 une brochure sur les programmes de la licence N'ko.

Après une étude minutieuse dudit document par les cadres de la faculté des Lettres et Sciences sociales de l'université de Kankan, le rectorat a invité les concepteurs du programme à prendre contact avec les techniciens de l'université pour échanger sur le document, faire d'éventuelles critiques, suggestions et remarques afin d'améliorer son contenu pour que l'introduction du N'ko dans le cursus universitaire guinéen soit une réussite. Voici résumé ci-dessous l'essentiel des activités que la délégation de l'académie N'ko a mené dans la ville de Kankan.

## I- Participation aux activités de la « journée feu Solomana KANTE, Fondateur de l'Alphabet N'ko » à l'Université de Kankan, le 03 avril 2011:

Dans le cadre de la promotion de la culture N'ko et des œuvres du savant Solomana KANTE, Einstein Club de Guinée par son antenne de Kankan, en partenariat avec l'école N'ko Harouna KANTE a organisé dans la salle de conférence de l'Université Julius Nyerere de Kankan une journée culturelle et scientifique sur l'écriture N'ko.

Au programme de cette journée présidée par le Gouverneur de la Région Administrative de Kankan, Général de Brigade Antoine Kankodouno entouré des autorités universitaires, on avait: déclamation des poèmes en N'ko, Conférence-débat sur feu Solomana KANTE et ses œuvres, exposition des livres N'ko et de la pharmacopée africaine N'ko.

La conférence-débat a été animée par Monsieur Mamoudou CAMARA, diplômé de son état en Physique Optique et Energétique, Secrétaire Général de l'école N'ko Harouna KANTE. Les principaux points qu'il a abordés ont été les suivants :

- our la Biographie de Solomana KANTE, il a indiqué que Solomana KANTE est né en 1922 à Kōlōni dans le district de Soumankoi, Sous-préfecture de Karifamoriah, Préfecture de Kankan. Cet homme, qui a consacré toute sa vie pour la promotion de la culture africaine à travers l'écriture N'ko, est décédé le 23 novembre 1987 à Conakry.

Solomana KANTE fondateur de cette écriture a écrit 9 syllabaires, 16 livres de lecture,

25 livres de sciences, 24 livres de littérature, 48 livres d'histoire, 38 livres de Théologie, 4 livres de Philosophie, des Traités de Pharmacopée.

► Le gouverneur de Kankan, **Général Antoine Kankodouno**, a déclaré qu'il est pour la promotion de l'Alphabet N'ko. Son absence dans l'enseignement guinéen, est une humiliation et un regret, alors que la Guinée est le pays inventeur de ce système d'écriture international: **la charité bien ordonnée doit commencer par soit même.**

► Docteur Tamba TABGINO, recteur de l'université de Kankan s'est dit révolté contre le retard que nous enregistrons dans l'enseignement du N'ko dans nos universités, alors qu'il est enseigné depuis 15 ans au plus et une décennie au moins dans plusieurs universités étrangères. C'est à nous de nous battre pour rattraper ce retard afin d'être le pivot central de l'enseignement N'ko de par le monde.

Il dit soutenir vivement son insertion dans l'enseignement guinéen en général et celui supérieur en particulier ; et qu'il fera tout pour que l'Université de Kankan soit la première à l'instaurer dans le cursus de son enseignement.

► Dans l'intervention de **Monsieur Ibrahima Sory II CONDE**, expert et consultant international pour les langues et écritures africaines, membre et délégué de l'Académie N'ko, il a été question d'édifier les auditeurs sur la portée de l'enseignement N'ko sur le plan mondial. Il a mentionné qu'aujourd'hui, le N'ko est enseigné dans huit (8) universités étrangères à savoir:

1- Université de Fayetteville en Floride aux USA en 1995.

2-Institut N'ko de Philadelphie aux Etats-Unis d'Amérique en 1998.

3- Université du Caire en Egypte en (2001- 2002).

4- Université d'Indiana aux USA en 2003.

5-Université de Oregon aux USA en 2003.

6- Institut d'Etude Islamique de Bamako en 2005.

7-Université d'Etat de Saint-Petersbourg en Russie en 2007.

8-Université de Madrid en Espagne en (2008 -2009).

Concernant les progrès du N'ko en Informatique, il a apporté des informations suivantes :

- les toutes premières Polices N'ko furent créées en 1992 en Egypte par Baba Mamadi DIANE, professeur de N'ko à l'Université du Caire.

- Après son incorporation dans l'Uni code en 2005, il se trouve actuellement dans les programmes **Linux** et **Macintosh** en 2007, puis dans les systèmes d'exploitation de **Windows 7** publié en octobre 2009 par **Microsoft**.

- Dans la téléphonie mobile, il y a le « **I-PHONE** et **IPAD** » à clavier N'ko qui est disponible dès le 02 avril 2011. Il y a aussi un système d'installation à l'internet du programme du N'ko dans les téléphones « **I-PHONE** et **IPAD** » qui n'ont pas le N'ko dans leur système initial.

- son site Internet: **WWW.kanjamadi.com**, sur lequel son télé-enseignement et ses Polices sont gratuits.

► L'intervention de Monsieur **Faya Ismaël TOLNO**, deuxième responsable de l'enseignement N'ko à l'Université de Caire, membre et délégué de l'Académie N'ko qui a expliqué l'historique de l'écriture:

«L'écriture est née en Egypte (Afrique) par des hiéroglyphes, soutient-il. les égyptiens ont

formé les phéniciens, les phéniciens ont formé les grecs qui, à leur tour ont formé les latins. C'est l'écriture latine qui sert de base de transcription aux actuelles langues occidentales: français, anglais, allemand, espagnole, portugais...

Il avança l'idée que les africains, bien qu'étant les premiers inventeurs de l'écriture, l'ont abandonné à leur propre détriment. C'est la maîtrise de l'écriture qui, selon Mr TOLNO, a permis aux occidentaux de dompter la science et de nous dominer.

Le N'ko a pour objectif, une réappropriation de l'écriture au profit des africains. Dans son intervention, il a retracé l'histoire de l'évolution de la langue française de ses origines

Latino-gauloises jusqu'à nos jours. Par ailleurs, il n'a pas manqué de citer les huit langues qui coexistaient en France pendant le moyen âge: «Gascon, Languedoc, Normand, Catalan, Franc, Breton, Flamand, Provençal»

**- la Naissance de l'Alphabet N'ko:** en 1944 Monsieur Solomana KANTE a lu un journal écrit par un journaliste libanais au nom de Kamal Marwa: «on peut pas écrire les langues africaines et l'africain ne peut être enseigné que dans les langues étrangères». C'est ce terme qui énerva Solomana KANTE, sur le coup il décida d'écrire sa langue maternelle le Maninka. Il commença à les transcrire en latin, il fut bloqué au niveau des tons: Bala(le balafon) et Bala(le porc-épic), Foudou(le mariage) et Foudou (l'estomac), So(le village) et So(le cheval). De là, il l'abandonna au profit de l'arabe, les mêmes difficultés de tons furent toujours présents d'où l'idée et la prise de décision d'inventer une écriture appropriée non seulement à sa langue maternelle Maninka, mais pour toutes les autres langues africaines, et humaine.

- l'écriture N'ko et la Mondialisation: l'Alphabet N'ko est composé de 27 lettres,

A noter que la journée scientifique s'est déroulée de 11H à 15H 30 mn.

### III- Echange Technique entre la délégation de l'Académie N'ko et les cadres de la Faculté des Lettres et Sciences Sociales le 04 avril à 10H 00:

Convoquée par le recteur, une réunion technique ayant regroupé les professeurs des départements de langue et de la Sociologie de l'Université et présidé par le vice doyen de la même faculté s'est dans le local de la faculté.

La partie N'ko était constituée par les deux délégués de l'Académie N'ko en provenance de Conakry (messieurs Faya Ismaël TOLNO et Ibrahima Sory II CONDE), le représentant de l'Académie N'ko à Siguiriri (monsieur Moussa CONDE) et monsieur Ismaël Nanfo DIABY professeur et journaliste N'ko résidant à Kankan.

L'ordre du jour était essentiellement axé sur le contenu de la brochure concernant le programme conçu par les le délégués de l'Académie N'ko à la mi-février 2011.

Le vice doyen de la faculté a rappelé que le recteur de l'université leur avait transmis le programme du N'ko. Une commission de lecture composée des professeurs de la faculté avait effectué une lecture du document tout en notant leurs remarques.

Tour à tour les professeurs linguistes et sociologues ont positivement apprécié le contenu de la brochure tout en émettant des suggestions pertinentes pour la réussite de l'introduction de l'enseignement N'ko dans l'enseignement du N'ko dans le cursus universitaire guinéen:

► Enseignement le N'ko en tant que système d'écriture internationale de transcription scientifique et non en tant que langue;

► Rattraper le retard de la Guinée dans l'enseignement du N'ko par rapport à l'étranger;

► Faire en quelque sorte que le N'ko soit un support pour toutes les langues de la Guinée;

► Tenir compte de la formation du personnel enseignant et leur qualité pédagogique;

► Etablir un chronogramme pour l'élaboration des manuels de formation;

► Mobiliser les ressources humaines, financières et matérielles pour une introduction du N'ko.

► L'adéquation entre la formation et l'emploi;

► En fin, avoir le soutien d'une volonté politique prête à accompagner l'université.

La délégation de l'Académie a rassuré les cadres de la faculté de leur appui pour la réussite du processus.

Monsieur CONDE a fait remarquer que monsieur TOLNO et lui ont participé à la conception des programmes pour certaines universités étrangères, qu'ils sont prêts à apporter leur contribution à leur cher pays la République de Guinée.

Ils ont défendu l'idée de création d'un département ou chaire de N'ko tout en indiquant certaines choses:

► Huit universités dont quatre américaines ont une dizaine d'années d'expériences dans l'enseignement du N'ko;

► L'existence d'une documentation riche et variée de plusieurs centaines d'ouvrages en N'ko;

► L'existence de ressources humaines appropriées pour enseigner le N'ko à l'université;

► La présence du N'ko dans le monde informatique (ordinateur, internet, téléphone «I-PHONE» et bientôt pour le téléphone ordinaire) constitue un atout;

► Si l'université travaille avec les membres du N'ko, l'ouverture d'un département de N'ko pourrait être opérationnel à partir de l'année universitaire 2011-2012.

► Améliorer le contact du programme, insérer les ouvrages de N'ko dans d'autres langues de la Guinée.

La réunion qui a duré deux heures a permis aux uns et autres d'être au niveau d'information. Le vice doyen a au nom de son décanat, promis de rédiger un texte écrit, qui

sera administrativement soumis au recteur pour l'insertion du N'ko. Il a rappelé plusieurs fois que l'université soutient la promotion des langues et écritures africaines, surtout celles guinéennes.

### IV- Restitution et concertation au rectorat de l'université de Kankan le 05 avril 2011:

Le recteur de l'université de Kankan a convoqué dans son bureau une ultime réunion pour la restitution et la synthèse de toutes les activités menées par la délégation et l'université. Autour du recteur, il y avait la présence des cadres du rectorat, du secrétaire général de l'université, des doyens et du chef de département des langues, ainsi que les représentants du N'ko.

Présidé par le recteur qui commença par rappeler le texte de l'invitation des délégués de l'Académie N'ko, il a fait savoir que lors du passage du Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique à Kankan au début de l'année, que son Excellence avait suggéré d'étudier l'éventualité d'insérer le N'ko dans les programmes d'enseignement universitaire. C'est dès lors qu'il s'est mis en rapport avec les membres du N'ko pour mener à bien ce programme.

Le représentant de la faculté des Lettres et Sciences Sociales a fait le compte rendu de la concertation que la faculté avait eu 24H plutôt avec la délégation N'ko.

Les cadres du rectorat n'ont émis aucun avis défavorable. Ils ont signalé seulement leur satisfaction du travail accompli par la délégation.

(à suivre...)

**Compte rendu de Nafadji Sory CONDE et de Faya ismael TOLNO**